

PFAFF[®] Industrial

8346

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Безопасность

Рекомендации

Машина изготовлена в соответствии с европейскими предписаниями, указанными в декларации изготовителя.

Дополнительно к данной инструкции по эксплуатации необходимо учитывать общепринятые, законные и другие регулирования и правовые предписания, а также действующие положения по защите окружающей среды! Необходимо постоянно соблюдать действующие определения профессионального союза или других наблюдательных органов!

Общие указания по безопасности

- Машина может эксплуатироваться только после ознакомления с руководством по эксплуатации и только соответственно обученным обслуживающим персоналом!
 - Перед запуском машины необходимо прочитать указания по безопасности и руководство по эксплуатации изготовителя двигателя!
 - Необходимо соблюдать указания по безопасности!
 - Машина может эксплуатироваться только по своему назначению и с принадлежащими ей защитными устройствами; при этом необходимо соблюдать все предписания по безопасности.
 - При покидании рабочего места, а также при обслуживании машина должна быть отключена из сети!
 - Ежедневные работы по обслуживанию могут проводиться только соответствующим обученным персоналом!
 - При обслуживании машины или ремонтных работах пневматических устройств машина должна быть отключена из сети! Исключением являются работы по юстировке и проверке функций соответственно обученным персоналом!
 - Ремонтные работы, а также специальные работы по обслуживанию могут проводиться только специалистами или соответственно обученным персоналом!
 - Работы на электрооборудовании могут проводиться только квалифицированными специалистами!
 - Работы с деталями и устройствами, находящимися под напряжением, не допускаются! Исключения регулируются предписаниями EN 50110.
 - Переделки или изменения машины могут осуществляться только при соблюдении всех предписаний по безопасности!
 - При ремонте необходимо использовать детали, которые разрешены нами для использования! Мы обращаем внимание, что детали и принадлежности, которые поставляются не нами, не нами проверяются и разрешаются.
- Поэтому установка и/или использование таких изделий может при определенных обстоятельствах отрицательно изменить конструктивно установленные характеристики машины. Мы снимаем с себя ответственность за повреждения, которые возникли из-за использования неоригинальных деталей.

Символы по технике безопасности



Рабочие элементы повышенной опасности!
Важные инструкции.



Опасность заземления рук!



Внимание

Не допускать эксплуатации швейной машины без устройства для защиты пальцев рук и других защитных устройств.

Перед заправкой нити, заменой шпульки и иглы, чисткой швейной машины и прочими операциями необходимо выключить сетевой выключатель!

Важная информация для пользователя

- Данное руководство по эксплуатации является неотъемлемой частью машины и должно быть всегда под рукой. Перед вводом машины в эксплуатацию необходимо прочитать руководство по эксплуатации.
- Обслуживающий персонал и специалисты должны ознакомиться с защитными устройствами машины и методами ее безопасной работы.
- Швейная машина допускается к эксплуатации только в исправном состоянии.
- Пользователь обязан следить за тем, чтобы были установлены все защитные устройства.
- Пользователь обязан следить за тем, чтобы эксплуатация машины осуществлялась только квалифицированными специалистами.

Другие инструкции Вы можете получить в торговом представительстве нашей фирмы.

Обслуживающий персонал и специалисты

Обслуживающий персонал

Обслуживающим является персонал, в обязанности которого входит оснащение, эксплуатация и чистка машины, а также устранение мелких неисправностей в процессе работы.

Обслуживающий персонал обязан соблюдать следующие указания:

- В процессе работы соблюдать все инструкции по технике безопасности, представленные в руководстве по эксплуатации!
- Не допускать выполнения работ, нарушающих технику безопасности эксплуатации швейной машины!
- Надевать плотно прилегающую одежду. Запрещается носить украшения в виде цепочек и колец!
- Следить за тем, чтобы к элементам повышенной опасности допускался только квалифицированный персонал!
- Обо всех изменениях в конструкции швейной машины, нарушающих технику безопасности, немедленно сообщать руководству.

Специалисты

Специалистами являются лица со специальным техническим образованием в области электротехники, электроники, пневматики и механики.

Они осуществляют смазку, обслуживание, ремонт и юстировку машины.

Специалисты обязаны соблюдать следующие указания:

- В процессе работы соблюдать все инструкции по технике безопасности, представленные в руководстве по эксплуатации!
- Перед началом работ по ремонту и юстировке выключить сетевой выключатель и предотвратить его непроизвольное включение!
- Не допускаются работы с элементами и устройствами, находящимися под напряжением! Исключения могут быть сделаны в соответствии с предписанием EN 50110.
- После обслуживающих и ремонтных работ установить все защитные крышки!

Важные указания

Чтобы избежать неисправности или повреждения машины необходимо обратить внимание на следующие пункты:

- Перед первым запуском машины ее необходимо тщательно очистить от пыли и хорошо смазать.
- Необходимо обратить внимание на предписания по смазке машины
- Необходимо удостовериться, что защита ремня установлена правильно.
- Использовать только предписанную систему иглы
- Ежедневно чистить машину. Ежедневная чистка машины существенно продлевает срок ее эксплуатации.
- Эксплуатировать машину только при наличии материала под лапкой.
- При шитье изделие нельзя ни смещать, ни тянуть.
- При извлечении изделия нитепритягиватель всегда должен находиться в своем верхнем положении.

На машинах без привода двигателя:

- ввести в канавку соединительную кнопку маховика.

На машинах с приводом двигателя:

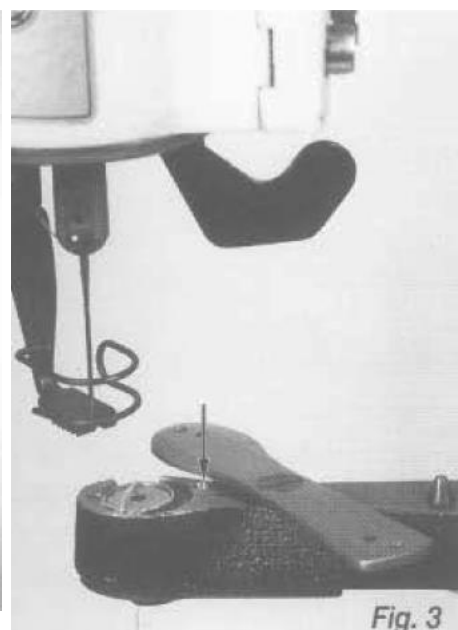
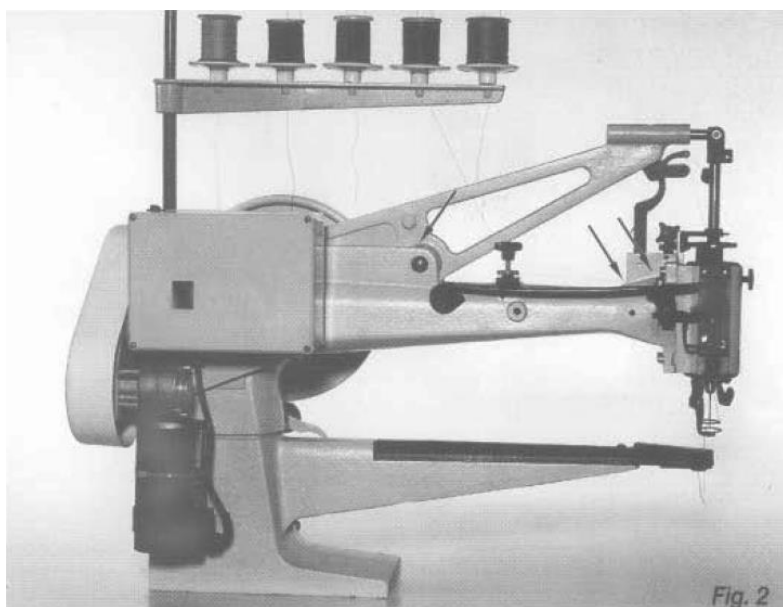
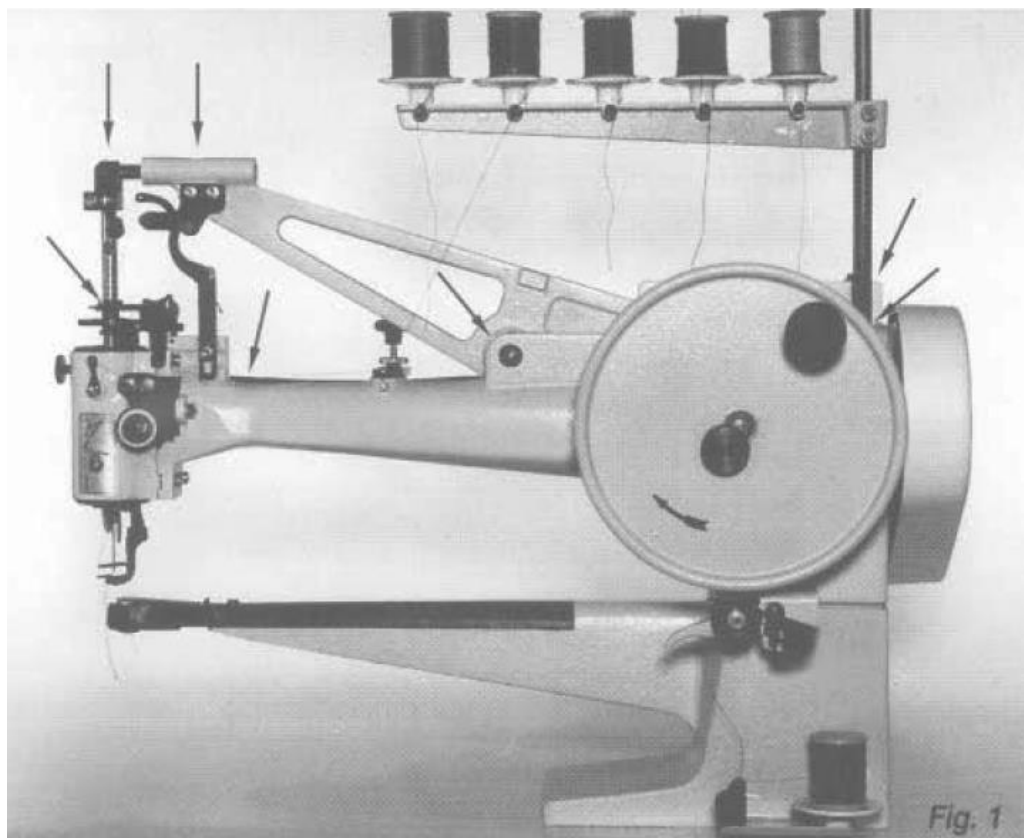
- Необходимо, чтобы напряжение сети совпадало с указанным на шильдике двигателя . При отклонении машину включать нельзя .
- При включенном двигателе шкив на двигателе должен быть справа, проворачиваться против часовой стрелки – в противном случае соединительный штекер будет зажат.
- При длительном простое и работах по обслуживанию и ремонту машину необходимо выключить или вынуть штепсельную вилку.
- Перед вводом машины в эксплуатацию ввести соединительную кнопку маховика в канавку.
- Работы по подсоединению к электросети могут проводиться только опытным электриком.

Подъем лапки

Лапка может подниматься с помощью ручного рычага, который находится с обратной стороны головки машины.

Смазка

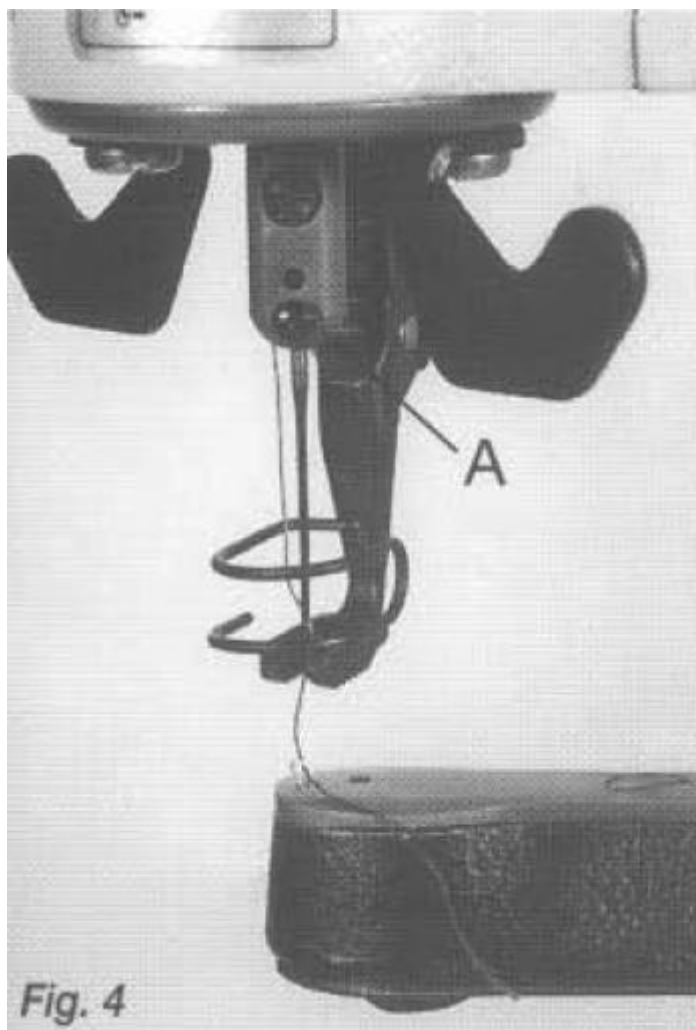
Необходимо ежедневно смазывать небольшим количеством масла все участки машины, обозначенные стрелкой на рисунках 1-3 (стрелка на маховике на рис.1 указывает направление вращения). При длительной эксплуатации машины необходимо смазывать челнок каплей масла несколько раз в день.



Вставка иглы

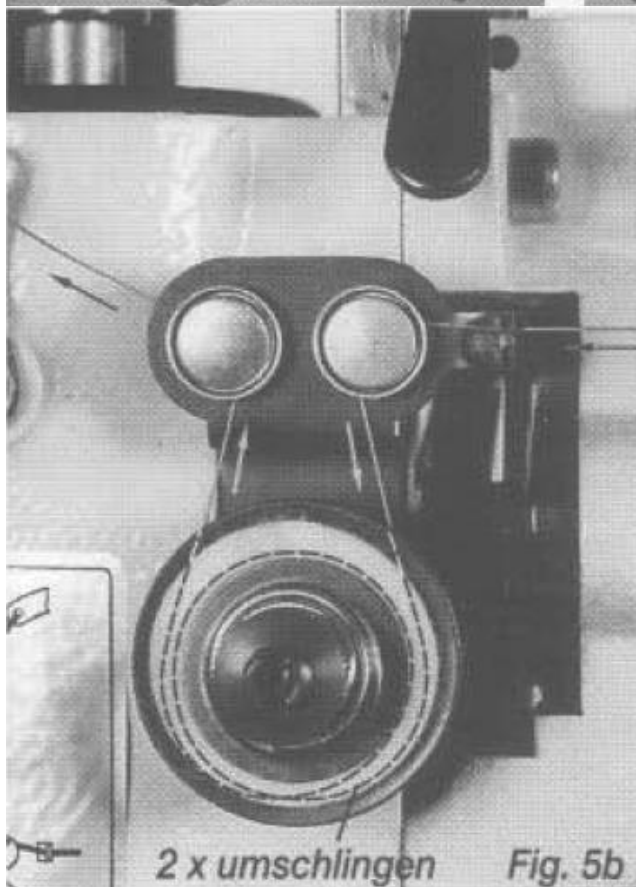
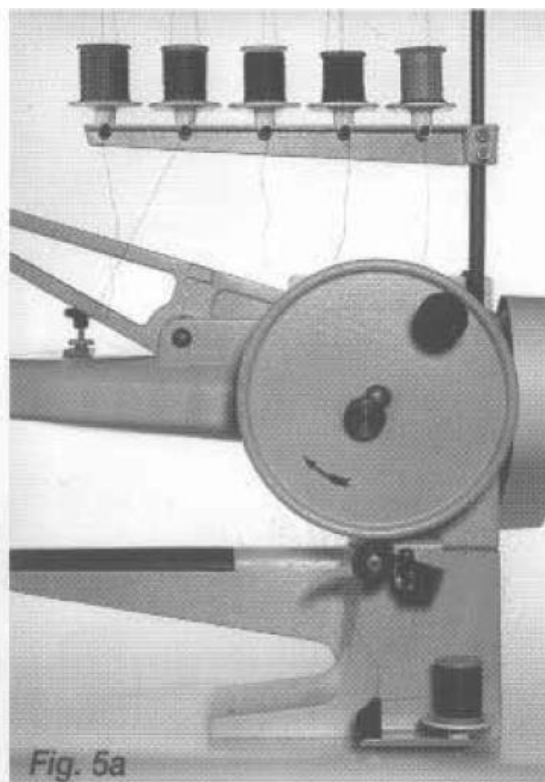
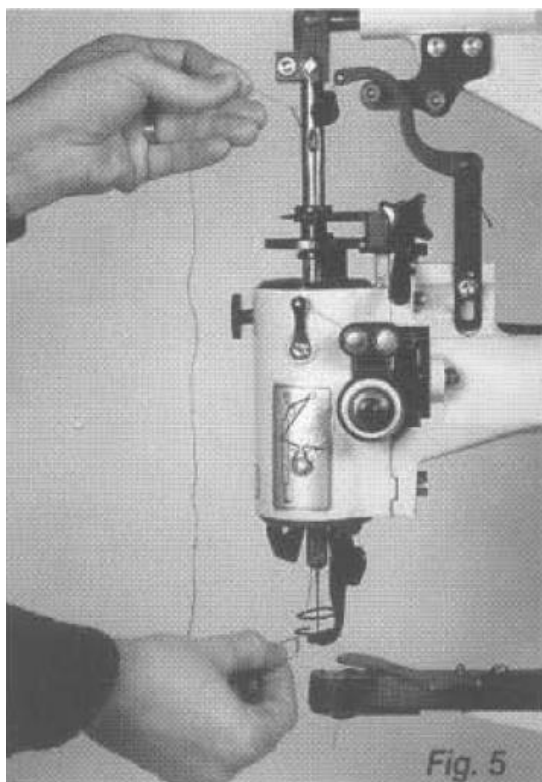
На подклассах 8346/10 и 8346/20 используется **система иглы 81**; на подклассах 8346/30 используется **система иглы 88**. Толщина иглы подбирается под обрабатываемый материал и нитки.

Ослабить крепежный винт иглы А. Вставить иглу до упора, при этом длинный желобок иглы (смотри стрелку) должен указывать налево. Затянуть крепежный винт А.



Заправка верхней нитки

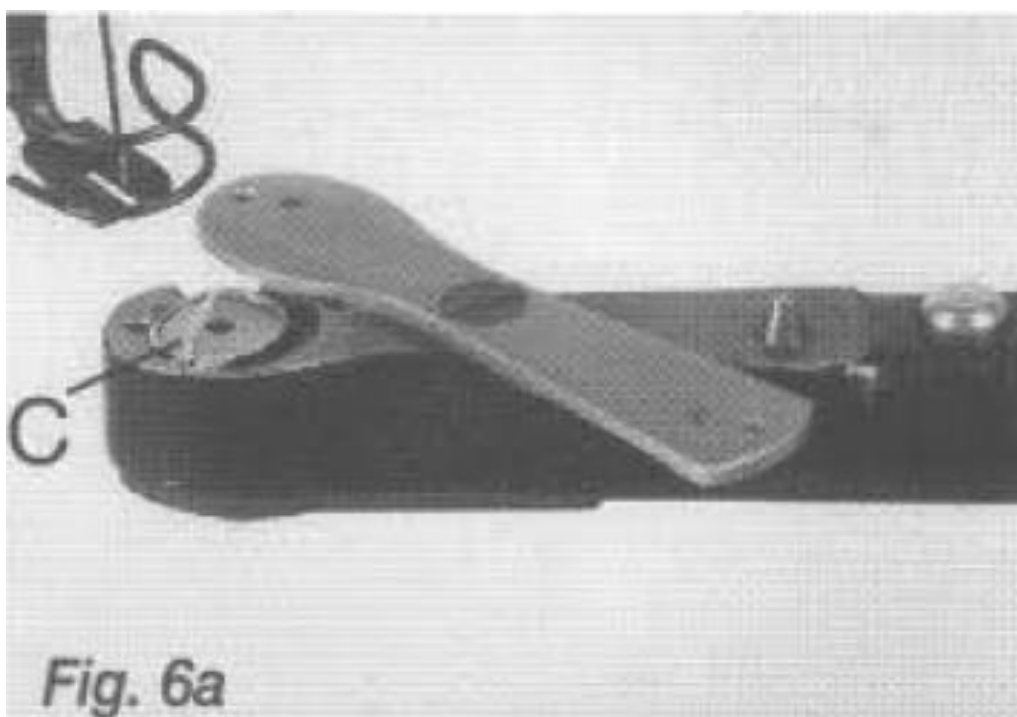
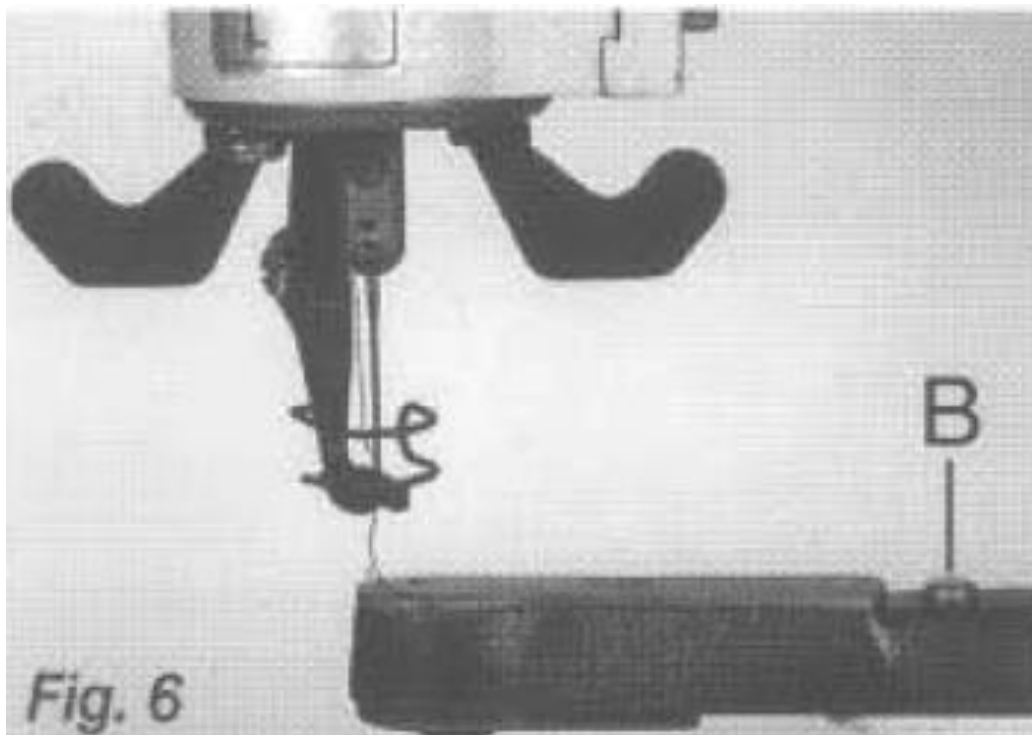
Заправить верхнюю нитку по рисункам 5 – 5в. Протянуть нитку через игловодитель и вставить в иголку слева направо. Оставить кончик нитки около 8 см.



ОБЕРНУТЬ ДВА РАЗА !

Удаление челнока и шпули

Нажать на кнопку В и повернуть игольную пластину. Провернуть маховик, чтобы носик челнока находился впереди обслуживающего специалиста. Повернуть пружинную скобу С (если она есть). Удерживая челнок, с помощью подходящего предмета вытолкнуть шпульку через отверстие с нижней стороны челнока.



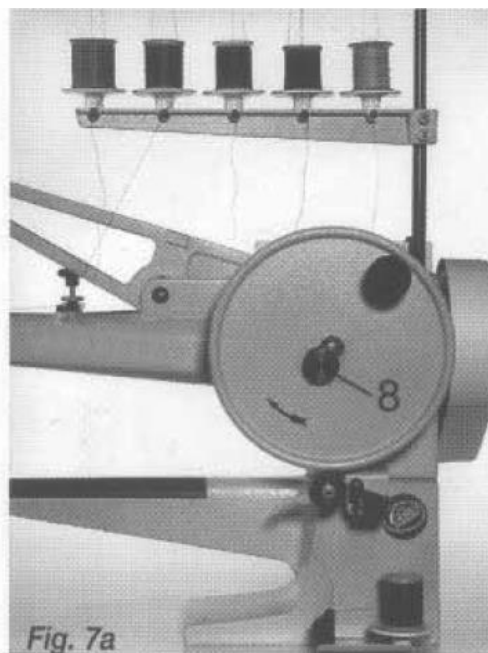
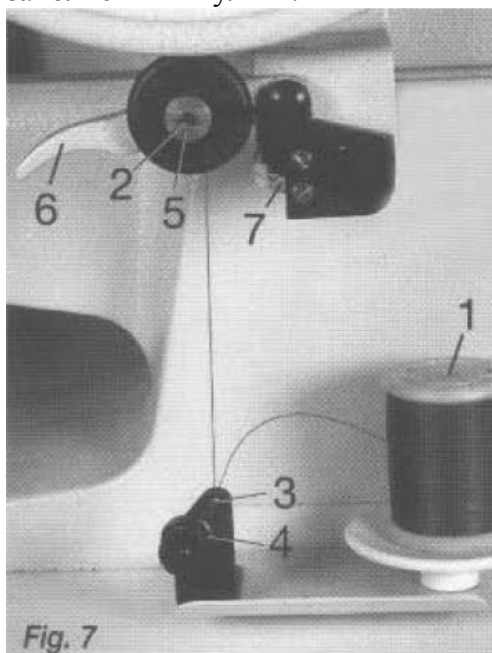
Намотка нижней нитки

Насадить бобину на штифт 1, а шпульку на штифт 2.

Заправить нитку по рис.7.

Протянуть нитку через отверстие 3 между дисками натяжения 4, затем опять через отверстие 3 к шпулке 5 и вставить в прорезь шпулки, оставить кончик нитки около 1 см. Нажимать рычаг нитенамотчика 6 вверх до тех пор, пока защелка нитенамотчика 7 не встанет в канавку.

Ослабить кнопку 8 на маховике и проворачивать кривошип в направлении стрелки до заполнения шпулки.



Причины неисправностей

Обрыв нити или пропуски стежков

- а) повреждение иглы
- б) игла неправильно вставлена
- в) неправильная система иглы
- г) неправильно подобрана толщина иглы
- д) неправильно заправлена нитка
- е) очень сильное натяжение верхней или нижней нитки
- ж) игольная пластина повреждена иголкой
- з) неисправен или поврежден ведущий элемент передачи

Поломка иглы

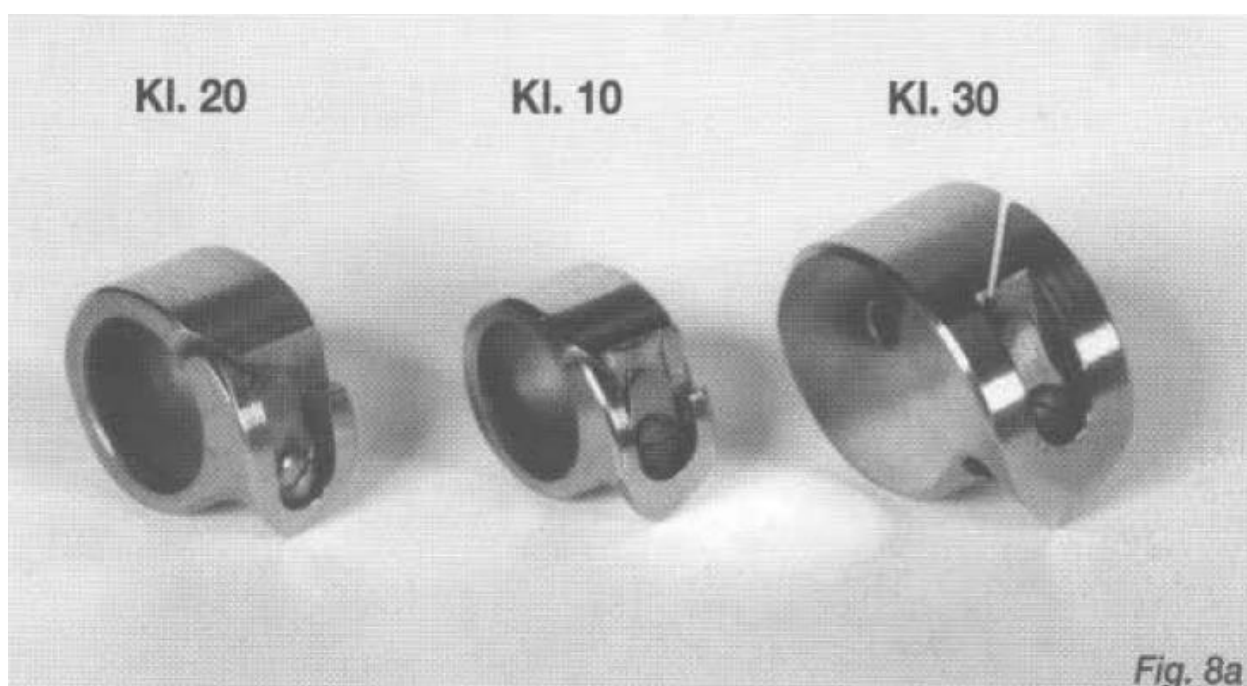
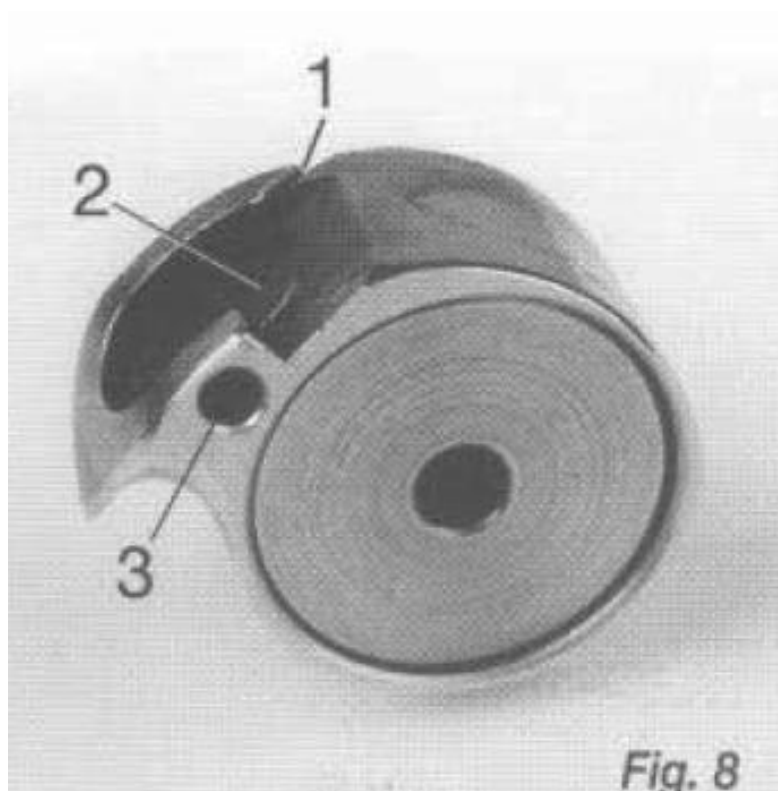
- а) из-за растяжения или смещения материала
- б) выбрана очень тонкая игла
- в) игла вставлена очень глубоко

Плохая транспортировка ткани

- а) зубчики транспортирующей лапки затупились
- б) слабое давление транспортирующей лапки

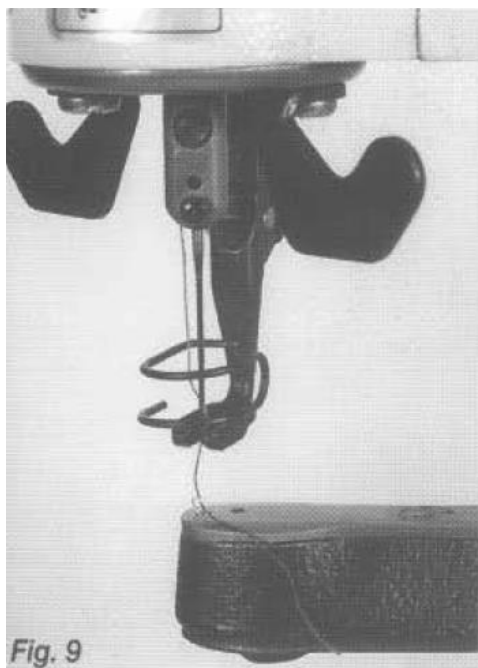
Вставка шпульки, заправка и вставка челнока

Повернуть пружинную скобу С (если она есть). Вставить шпульку в челнок таким образом, чтобы она при сьеме нитки вращалась по часовой стрелке. Повернуть пружинную скобу еще раз и вставить в канавку. Протащить нитку через прорезь 1 под пружиной натяжения нити 2 и заправить сверху через отверстие 3. Вытянуть кончик нитки около 8 см. Повернуть игольную пластину. Вставить челнок вместе со шпулькой в ведущий элемент передачи и уложить нитку назад в бороздку. Провернуть игольную пластину еще раз.



Подъем нижней нитки

Удерживать верхнюю нитку и проворачивать маховик в направлении вращения до тех пор, пока нижняя нитка не появится в виде петли из отверстия игольной пластины (рис.9). Вытянуть нижнюю нитку и уложить ее конец назад под лапку. В начале шитья удерживать оба конца нитки, пока не будет выполнено 2-3 стежка.



Натяжение нитки

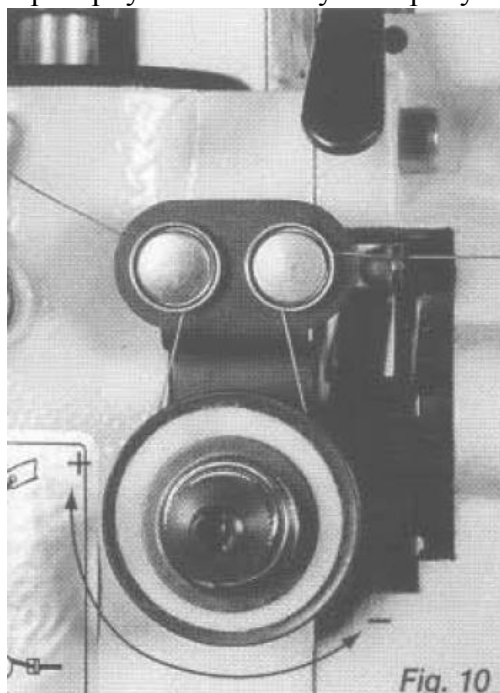
Если обе нитки правильно заправлены в иглу и образование петли осуществляется в центре материала, то натяжение верхней и нижней ниток одинаково.

Установка натяжения верхней нитки

(рис.10)

Провернуть винт в правую сторону: более сильное натяжение (+)

Провернуть винт в левую сторону: более слабое натяжение (-)

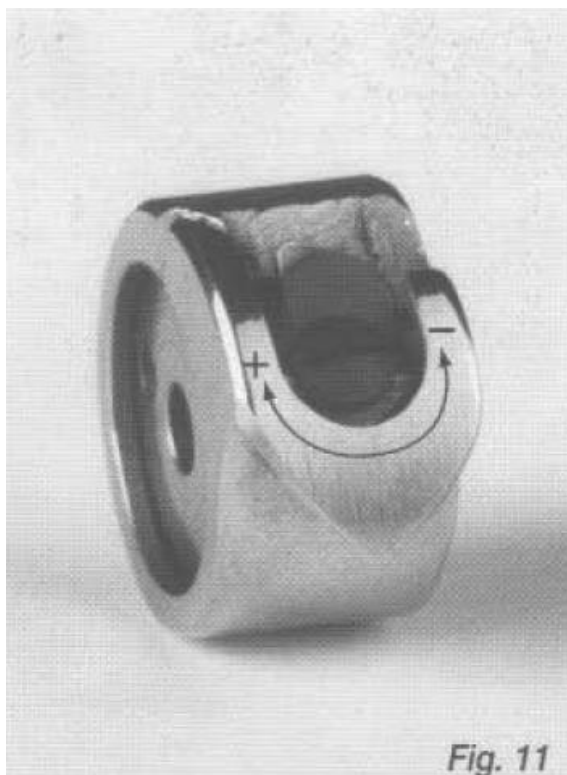


Установка натяжения нижней нитки

(рис.11)

Провернуть винт в правую сторону: более сильное натяжение (+)

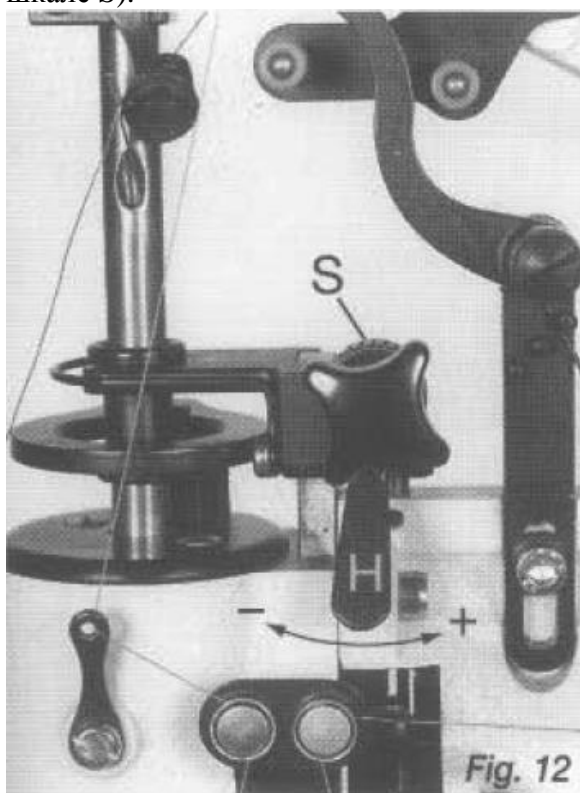
Провернуть винт в левую сторону: более слабое натяжение (-)



Установка длины стежка

(рис.12)

С помощью регулятора стежка H установить необходимую длину стежка (считывание на шкале S).

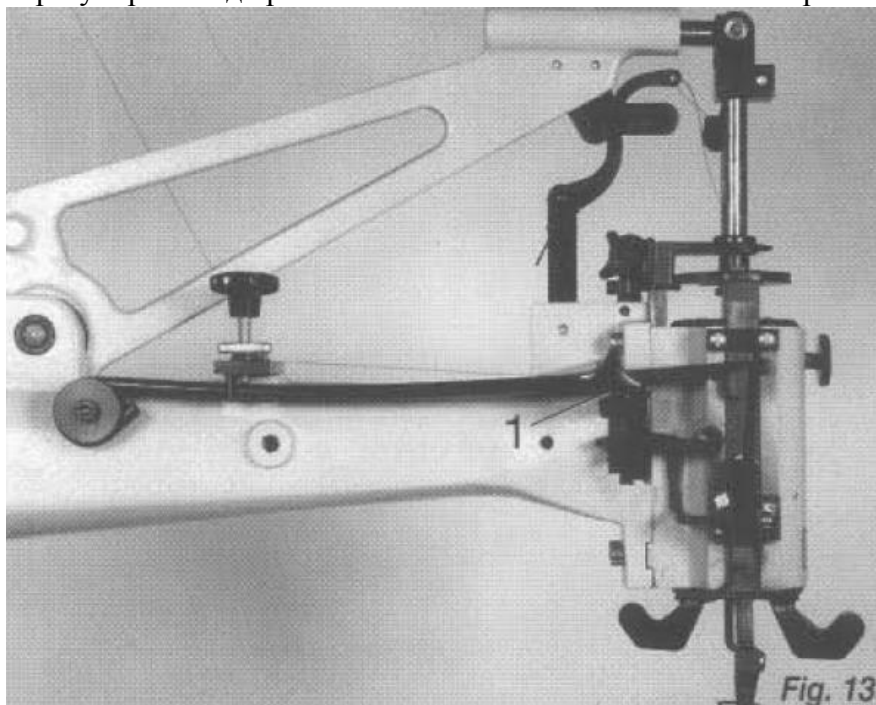


Установка подъема транспортирующей лапки

(рис.13)

Транспортирующая лапка в своем самом высоком положении должна быть расположена на расстоянии около 3 см над материалом.

Проворачивать маховик до тех пор, пока транспортирующая лапка не достигнет своего самого высокого положения. В этом положении ослабить винт 1 и соответственно отрегулировать до расстояния около 3 см. Затем винт 1 хорошо затянуть.

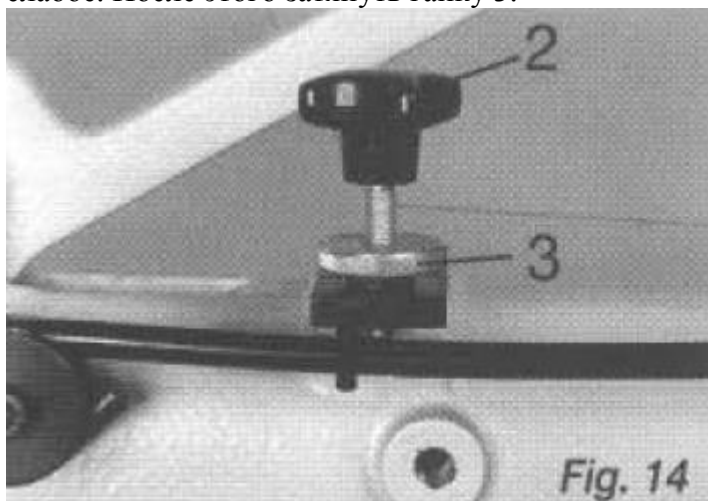


Установка давления транспортирующей лапки

(рис.14)

Давление транспортирующей лапки должно соответствовать материалу. Для мягкой ткани подходит слабое давление, для жесткой ткани – более высокое давление.

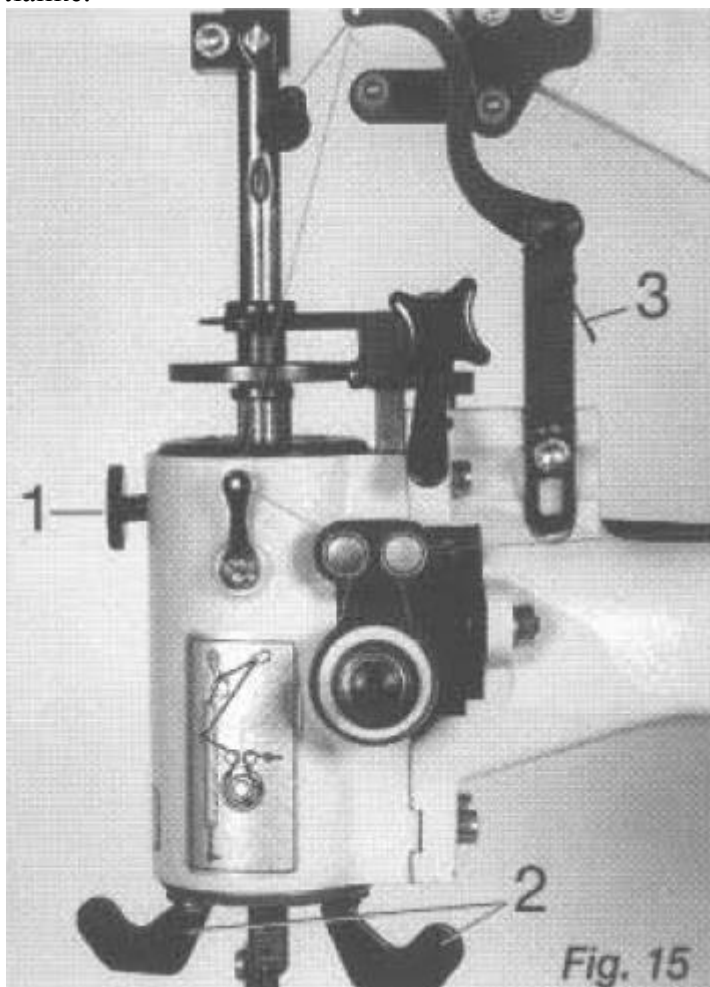
Ослабить гайку 3 и с помощью гайки 2 отрегулировать давление: поворачивать в правую сторону = давление более высокое; поворачивать в левую сторону = давление более слабое. После этого затянуть гайку 3.



Изменение направления транспортировки ткани (рис.15)

Перед первым запуском машины ослабить винт 1 таким образом, чтобы рукоятки 2, с помощью которых устанавливается направление транспортировки ткани, легко поворачивались.

Изменение транспортировки ткани возможно только при поднятой транспортирующей лапке.



Установка нитепритягивателя (рис.15)

Чем толще нитка, тем сильнее должно быть затягивание стежка.

Пружина 3

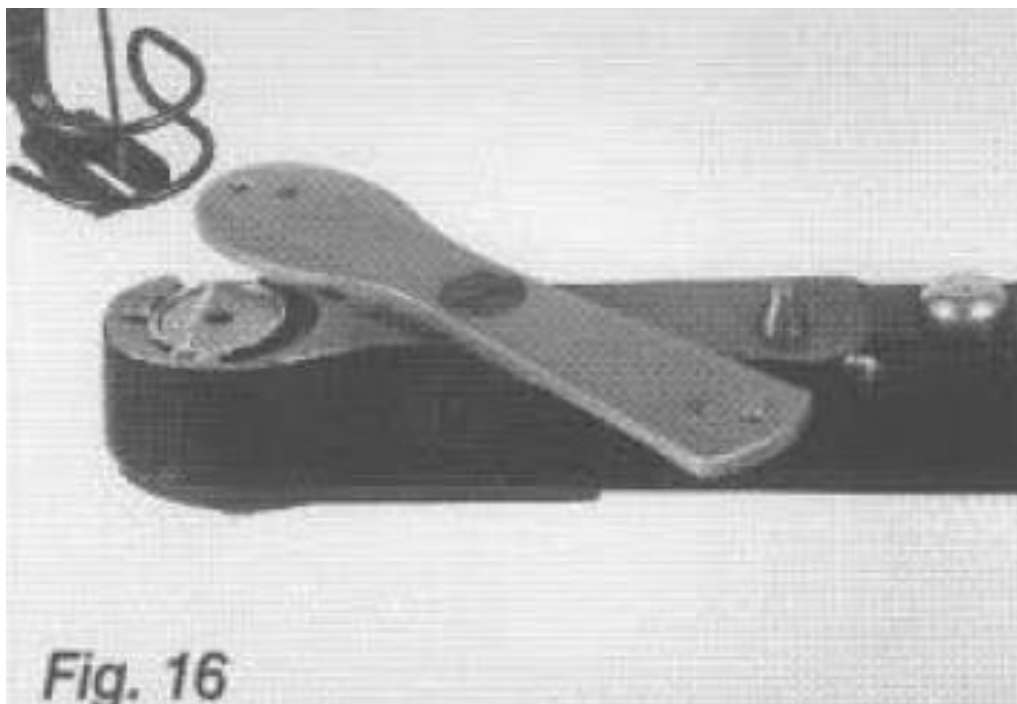
за верхним болтом = затягивание стежка «слабое»

за средним болтом = затягивание стежка «среднее»

за нижним болтом = затягивание стежка «сильное»

Уход
(рис.16)

Ежедневно очищать поверхность челнока с помощью кисточки. Загрязнения удалять с помощью предметов из дерева или пластика, никогда не использовать металлические предметы. В конце работы необходимо смазать. Один раз в неделю основательно чистить всю машину.



Электронный привод

Тип 6224

1. Указания по технике безопасности
2. Инструкция по эксплуатации
3. Установка управляющей платы
4. Возникающие проблемы и их устранение
5. Электрическая схема
6. Список запасных частей
7. Установка на швейной машине

1. Указания по технике безопасности

При конструировании электронного двигателя Тур 6224 были предусмотрены следующие предписания по безопасности:

VBG5	механизированное средство труда
VBG69	обувные швейные машины и машины по переработке кожи
DIB EN 60 204	электрическое оборудование и промышленных швейных машинах

Внимание!

Все работы, связанные с электричеством, могут проводиться только квалифицированными электромеханиками.

Швейная машина должна быть всегда отключена в следующих случаях:

- при замене иглы, лапки, игольной пластины, челнока или шпульки
- при заправке нитки
- при проведении обслуживающих работ
- при отсутствии швеи

Уровень звука при полной загрузке составляет 72 dc (A)

2. Руководство по эксплуатации

Комплектный электронный привод Тур 6224 установлен на заводе с задней стороны машины для ремонта обуви класс 8346 и готов к эксплуатации.

Поставляемый вместе с приводом сетевой провод вставляется в розетку, а черный штекер с другой стороны в подходящую розетку корпуса поверх двигателя.

Поставляемая ножная педаль устанавливается на полу в удобном положении к машине и расположенный на стартере штекерный разъем вставляется в подходящую розетку корпуса двигателя.

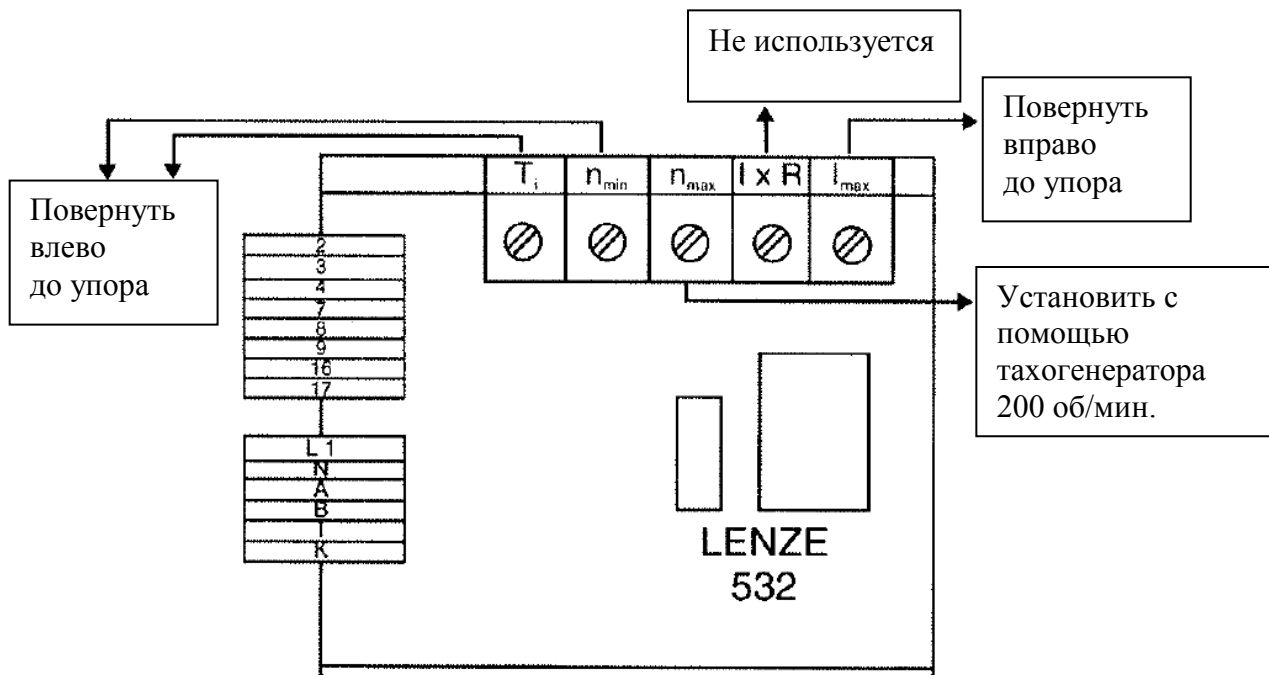
Расположенный в верхней части корпуса двигателя выключатель включается; в включенном состоянии должна загореться лампочка.

При нажатии ногой на педаль машина начинает работать. Чем сильнее нажатие на педаль, тем выше скорость шитья; максимальная скорость 200 стежков/мин.

3. Установка управляющей платы

При возникающих неисправностях в электронике привода необходима замена управляющей платы, которая должна проводиться только:

- техниками CLAES
- механиками наших представительств и мастерских в Германии
- механиками наших представительств за рубежом



Предусмотренная для замены управляющая плата предварительно настраивается на заводе.

Если появляется необходимость в регулировке наименьшей и наибольшей скорости (количество оборотов машины), то с помощью соответствующей регулировки обоих регуляторов «n min» и «n max» проводится коррекция количества оборотов.

4. Возникающие проблемы и их устранение

При возникновении неисправностей в электрических и электронных деталях для поиска проблемы необходимо соблюдать следующую очередность:

I. Двигатель не запускается:

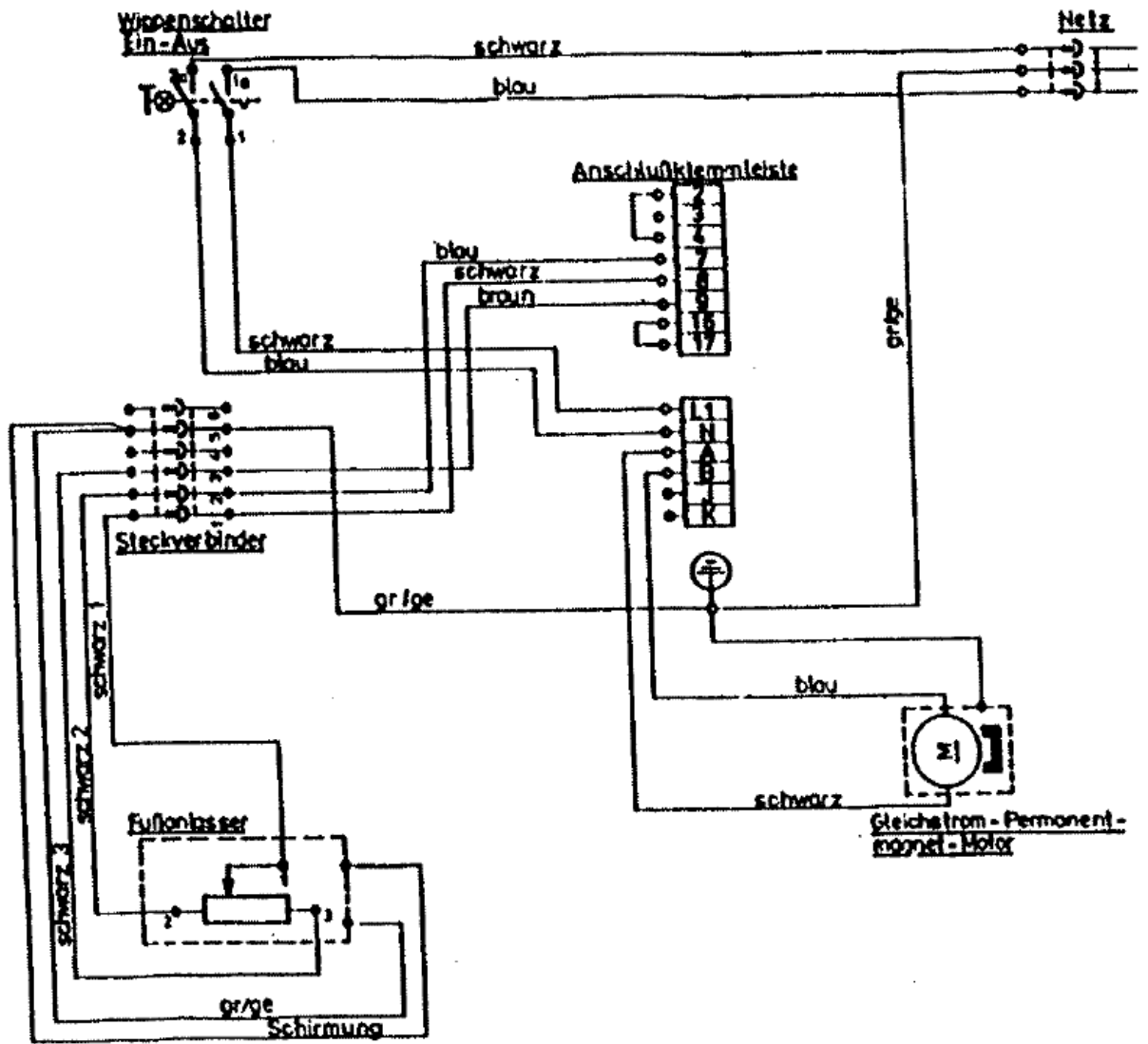
- проверить в штекерных соединениях неисправности в местах зажимов, пайки и контактов
- проверить наличие напряжения 220 Вольт в розетке
- контроль предохранителя (FF 6,3 ампер) на управляющей плате
- замена комплектной платы

II. Двигатель работает с неопределенным количеством оборотов:

(анкер вибрирует или сразу срабатывает на полной скорости без соблюдения правил)

- контроль педали стартера на исправность потенциометра
- дополнительная юстировка регуляторов «n min» и «n max»
- замена комплектной платы

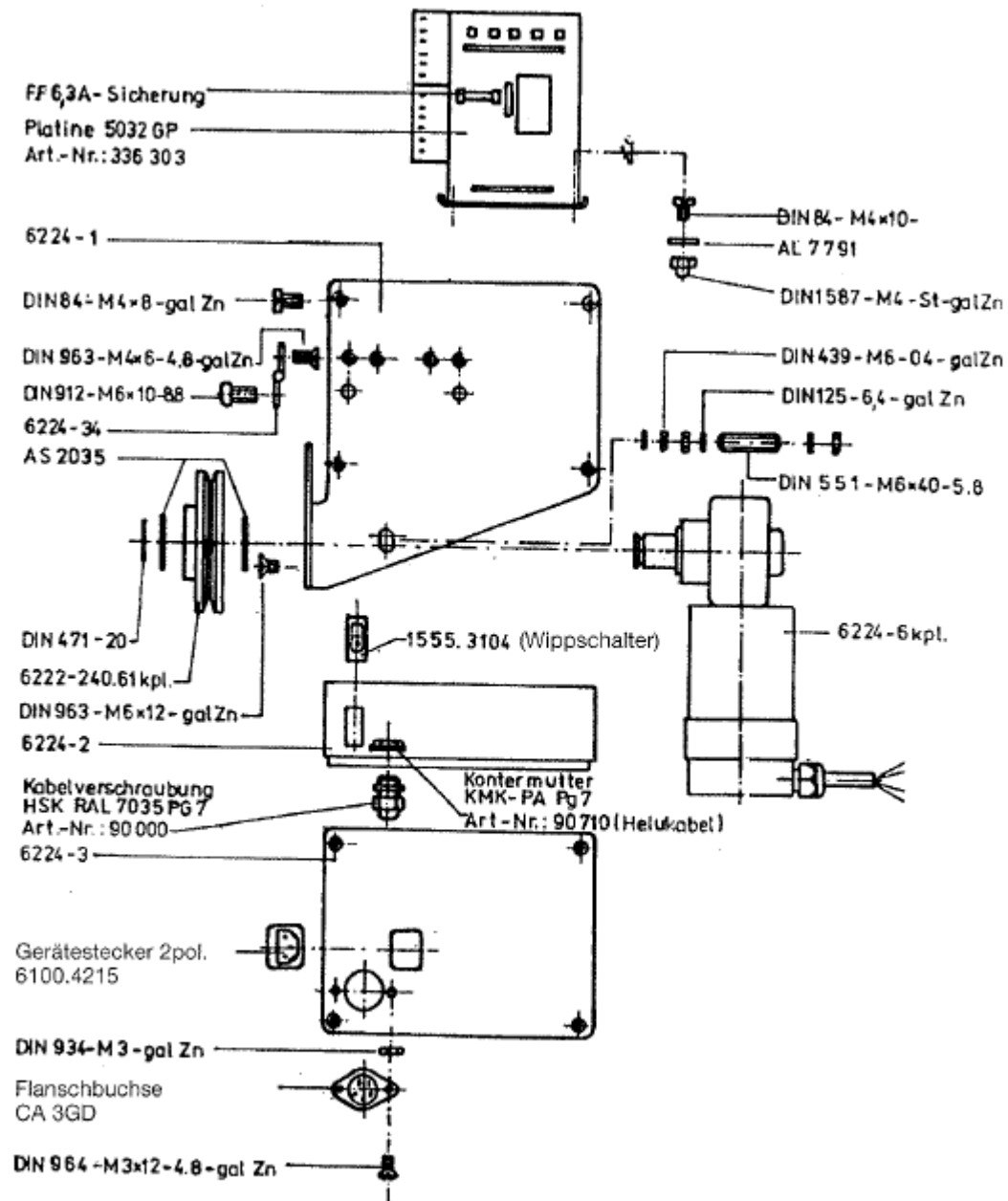
5. Электрическая схема

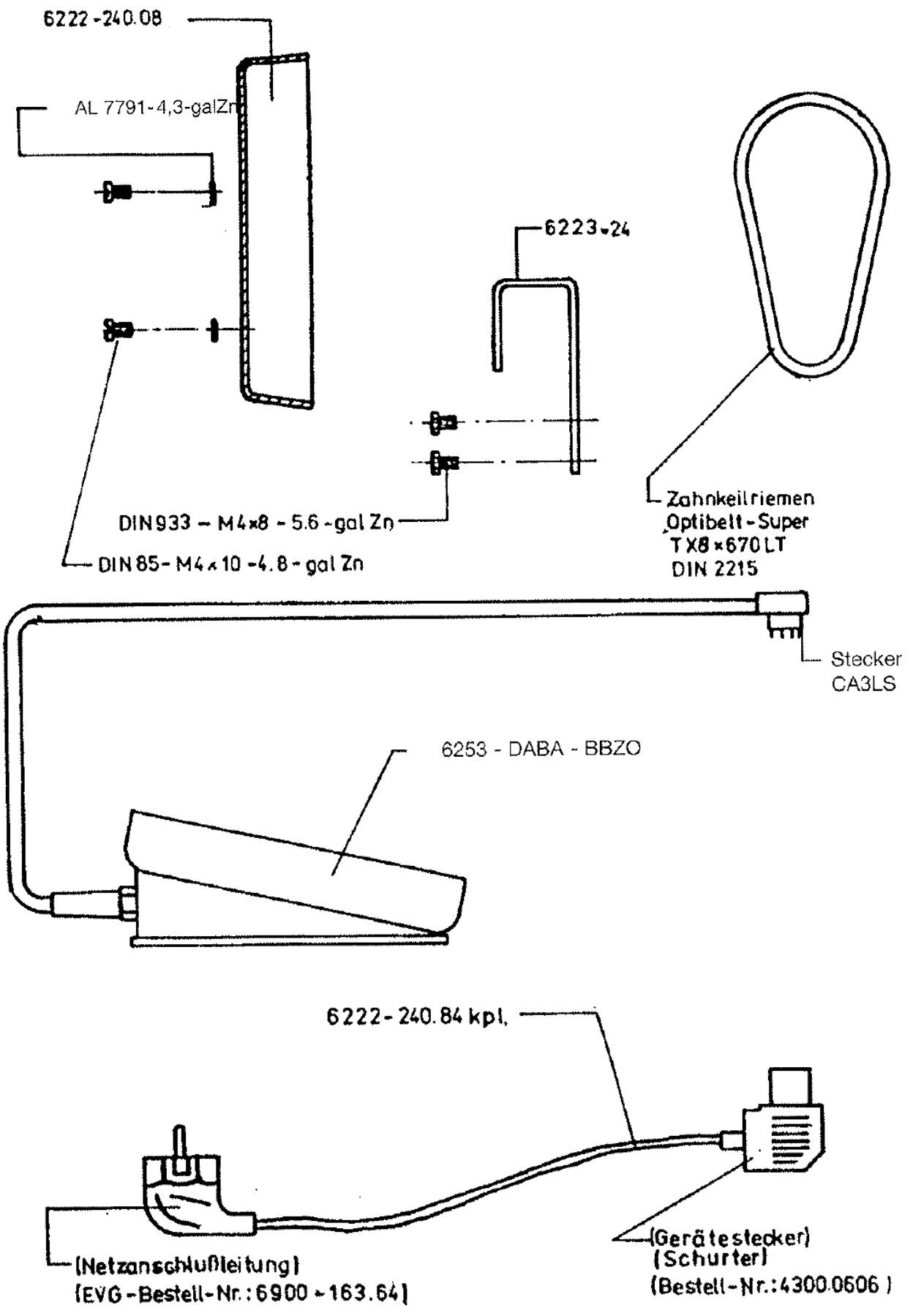


6. Список запасных частей

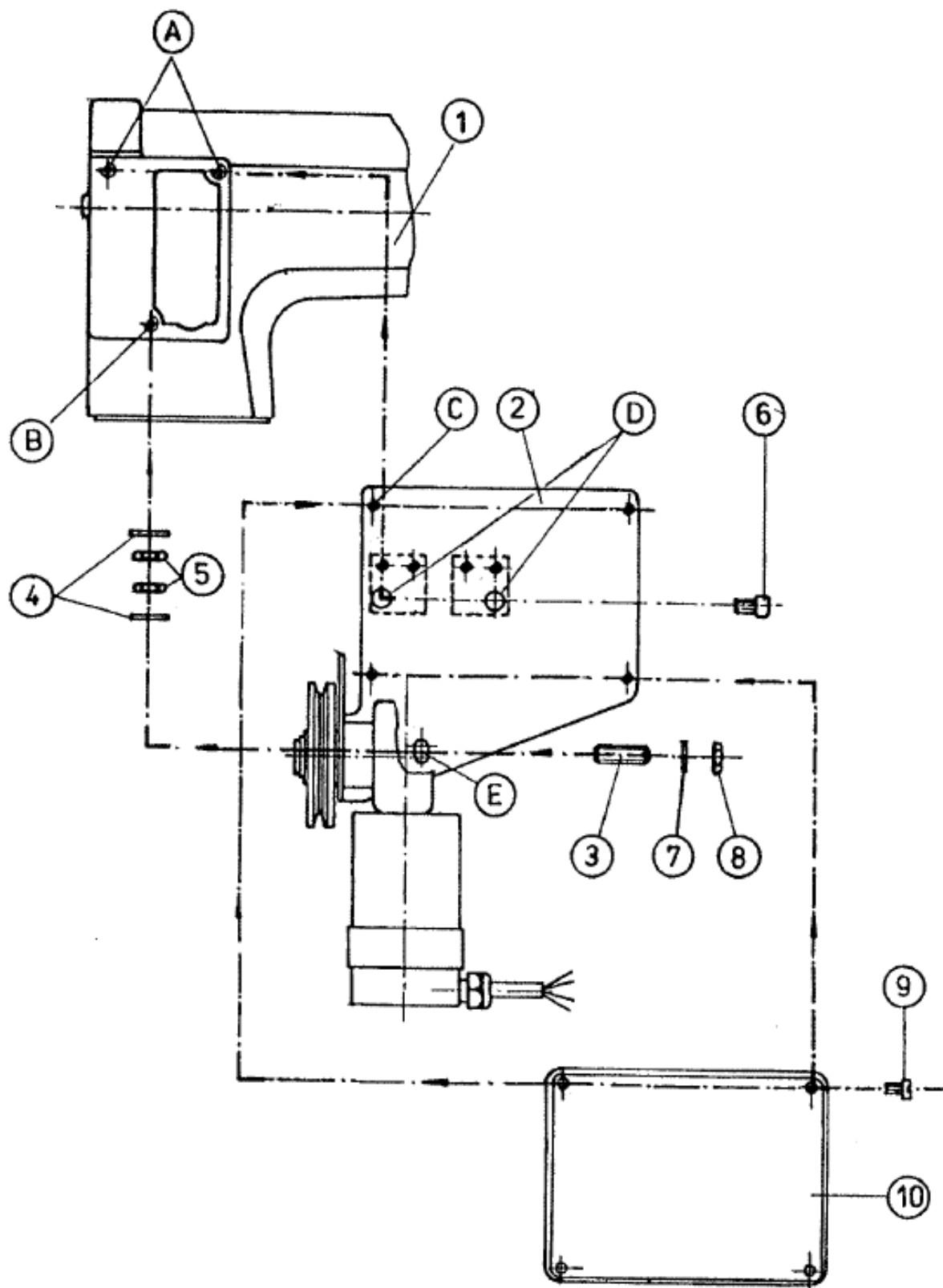
Все относящиеся к приводу Тур 6224 детали изображены в своем возможном функциональном положении.

Все электрические кабели не изображены и не являются запасными частями!





7. Установка на швейной машине



При установке привода Тур 6224 на уже имеющейся швейной машине 8346 необходимо соблюдать следующую последовательность:

Сначала открывается крышка электронной коробки при помощи ослабления 4-х штыковых затворов. Нижняя часть электронной коробки извлекается из основной платы (2) при помощи ослабления 4-х цилиндрических винтов (9).

В резьбовое отверстие М6 (В) головки швейной машины (1) ввинчивается установочный винт (3) с обоими дисками (4) и шестигранными гайками (5).

Главная плата машины вместе с двигателем завинчивается в оба резьбовых отверстия (А) на головке швейной машины (1) через отверстия (D) и находящимися за ними отверстиями в шарнирах. При этом установочный винт (3) должен возвышаться над прорезью (Е).

Затем устанавливается зубчатый ремень. С помощью шайбы (7) и шестигранной гайки (8), а также прилегающих к главной плате машины (2) шайбы (4) и шестигранной гайки (5) регулируется необходимое натяжение ремня.

После этого с помощью четырех цилиндрических винтов (9) привинчивается нижняя часть электрической коробки к главной плате машины и устанавливается крышка к электрической коробке.

После прикручивания защиты ремня к скобе можно подвести провод стартера педали и провод подключения к сети в соответствующим штекерам.

Таким образом, привод установлен на машине согласно предписанию и может быть запущен.